ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXXII. Jahrgang.

№ 117. Середа 10. Октября. — Mittwoch 10. October. 1884.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная Павлина Габеркернъ объявила, что выданный ей въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 16. Января 1881 года за № 7 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die preußische Unterthanin Pauline Haberkern die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 16. Januar 1881 sub Nr. 7 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 12363. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Опредѣленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 20. Сентября 1884 г. и съ согласія на оное господина Лифляндскаго Губернатора Эмиль Шулинусъ опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ въ 3. отдѣленіе Лифляндской Казенной Палаты. № 754.

Mittelst Verfügung des Livländischen Kameralhofs vom 20. September 1884 und mit Genehmigung des Herrn Livländischen Gouverneurs ist der Emil Schulinus als Canzleiofficiant der 3. Abtheilung des Livländischen Kameralhofs angestellt worden. Nr. 754.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 4. сего Октября, вольнонаемный телеграфистъ 4. разряда Вольмарской телеграфной станціи Иванъ Швальбе зачисленъ на дѣйствительную государственную службу, съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 1. Апрѣля 1883 г. № 4915.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено прусскому подданному Августу Либигу устройство завода для очищенія кишекъ въ домѣ, расположенномъ по большой Палисадной улицѣ, въ Московской части за № 97, съ условіемъ точно исполнять мѣстныя санитарныя правила, предусмотрѣнныя для устройства скотобоенъ. № 8629.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem preußischen Unterthan August Liebig die Concession zur Errichtung einer Darmputzerei, resp. Darmschlemmerei in dem in der Moskauer Vorstadt an der großen Palisadenstraße sub Nr. 97 belegenen Hause unter der Bedingung ertheilt worden, daß bei Errichtung der gedachten Anstalt dieselben Regeln beobachtet werden, die in dem Rigaschen Ortsstatut für die Errichtung von Schlachthäusern vorgeschrieben sind. Nr. 8629. 3

Вслѣдствіе отношенія Виленскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго пристава 4. стана Лидскаго уѣзда, Виленской губерніи, Ватунскаго и письмоводителя его Завадскаго, обвиняемыхъ въ злоупотребленіяхъ по службѣ, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Wilnaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem früheren Pristav des 4. Stans Lidaschen Kreises im Wilnaschen Gouvernement Witunsky und dessen Schriftführer Sawadsky, welche beide dienstlicher Mißbräuche angeklagt worden sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 8533. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи канонира 5. летучаго артиллерійскаго парка Петра Янова Криса, самовольно оставившаго свое мѣстожительство въ Дерптскомъ уѣздѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 8560. 1

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Kanonier des 5. fliegenden Artillerieparks Peter Jaan's Sohn Kris, welcher seinen Wohnort im Dorpatschen Kreise eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 8560. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Тейлицъ, Дерптскаго уѣзда, крестьянина Карла Клесмета, (онъ же Клешмидтъ) въ теченіе нѣсколькихъ уже лѣтъ безвидно проживающаго внѣ своего общества, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 8617. 2

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt nach dem zum Gute Teilitz im Dorpatschen Kreise verzeichneten Bauern Carl Kleesmet alias Kleeschmidt, welcher sich seit mehreren Jahren paßlos außerhalb seiner Gemeinde aufhält, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 8617. 2

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ запаснаго рядоваго 3. Сапернаго баталіона Ананія Дудкина, уволеннаго со свидѣтельствомъ названнаго Орднунгсгерихта отъ 26. Января сего года за № 620 на 6 мѣсяцевъ въ гор. Ревель но тамъ не розысканнаго, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 3. Sappeur-Bataillons Anani Dudkin, welcher vom genannten Ordnungsgerichte mit einer Legitimation vom 26. Januar c. sub Nr. 620 auf 6 Monate in die Stadt Reval entlassen wurde, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das oberwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 8619. 2

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Цирстенъ Лифляндской губерніи крестьянина Яна Аболинга (онъ же Аболь), для объявленія ему и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ за конокрадство судебнаго приговора, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 8644. 2

In Folge Unterlegung des Wendenschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Gute Zirsten verzeichneten Bauer Jahn Abboling, genannt Abbol, welchem ein ihn für Pferdediebstahl condemnirendes Criminalurtheil zu publiciren und an ihm in Erfüllung zu setzen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle den genannten Abboling arrestlich an das oberwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 8644. 2

Вслѣдствіе отношенія Полтавскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ необходимаго для спроса по дѣлу о духовномъ завѣщаніи вдовы титулярнаго совѣтника Анны Куликовской, бывшаго столоначальника Константиноградскаго уѣзднаго полицейскаго Управленія оставнаго губернскаго секретаря Варѳоломея Михайловича Веселовскаго и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Poltawaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in Testamentssachen der Titulairraths-Wittwe Anna Kulikowsky zu befragenden früheren Tischvorsteher der Konstantinogradschen Kreis-Polizei-Verwaltung dimittirten Gouvernements-Secretair Warfolomei Michailowitsch Wesselowsky sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 8645. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества Аллашской крестьянки Маріи Берзингъ, для взысканія 1. руб. 20 коп. гербоваго сбора, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 8650. 3

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen der Allaschschen Bäuerin Marie

Behrsing, behufs Beitreibung von 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelsteuer, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 8650. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Schuhmachermeister Friedrich Ewald Kohtzer und dessen Ehefrau Elisabeth Kohtzer geb. Lange am 27. September d. J. einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die künftige Dauer ihrer Ehe aufgehoben wird.

Riga-Rathhaus den 28. September 1884. Nr. 1110. 2

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Conditorgeselle Heinrich Simon Reyher und Emilie Catharina Hahn vor Eingehung der Ehe mit einander am 27. September d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die zufolge Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für ihre künftige Ehe aufgehoben wird.

Riga-Rathhaus, den 27. September 1884. Nr. 1118. 3

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zur Kenntniß Derer, die es angeht gebracht, daß die Termine für die Einberufung zur Ableistung der Militairpflicht im Jahre 1884 für den Rigaschen Kreis und zwar für den 4. Canton auf den 1., für den 3. Canton auf den 5., und für den 2. Canton auf den 8. November c. festgesetzt sind und daß das Sitzungslocal dieser Behörde für die Zeit der Aushebung sich in dem im Kaiserlichen Garten belegenen, der Stadt Riga gehörigen Hause befinden wird.

Gleichzeitig wird sämmtlichen Gemeinde-Verwaltungen des Rigaschen Kreises hierdurch aufgetragen, den Gemeindeältesten resp. Gemeindeschreibern anzuempfehlen, persönlich zu erscheinen und außer den für die diesjährige Aushebung etwa nach erforderlichen Documenten auch die Einberufungsliste pro 1883 in dem für diese Aushebung festgesetzten Termin zur Verification resp. Ergänzung vorstellig zu machen Nr. 1122. 2

Riga, den 29. September 1884.

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden hierdurch von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, sorgfältige Nachforschungen nach dem in Hinzenberg unter polizeiliche Aufsicht zu stellenden Hugo Grube anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Grube unter Wache anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 29. September 1884. Nr. 10879. 1

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Fedor Kalinin Stepanow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 30. October 1881 sub Nr. 5015 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 13265. 1

Riga, den 27. September 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterocladist Andrei Filipow Anufrijew in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 26. Januar 1881 sub Nr. 831 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 13328. 2

Riga, den 28. September 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftocladist Christian Fedor Feldmann hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 4. März 1883 sub Nr. 1830 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 13390. 3

Riga, den 29. September 1884.

Vom Fellinschen Magistrate wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachstehend verzeichnete Legitimationen als ihren rechtmäßigen Inhabern abhanden gekommen, hierselbst angezeigt worden sind:

1) der dem im Arbeiteroclad der Stadt Fellin sub Nr. 47 angeschriebenen Johann Friedrich Nieländer am 3. September c. Nr. 265 von diesem Rathe ausgestellte Halbjahrsplacatpaß,
2) der dem im Arbeiteroclad der Stadt Fellin sub Nr. 47 angeschriebenen Alexander Georg Nieländer am 3. September c. Nr. 266 von diesem Rathe ausgestellte Halbjahrsplacatpaß,
3) das dem im Zunftoclad der Stadt Fellin sub Nr. 247 angeschriebenen Robert Heinrich Nieländer am 4. April 1883 Nr. 332 von der Fellinschen Steuerverwaltung ausgestellte Billet,

und daß anstatt der vorstehender Legitimationen, welche hierdurch für ungiltig erklärt werden, den genannten Inhabern neue Legitimationen ausgefertigt worden sind.

Fellin-Rathhaus, am 24. September 1884. Nr. 1404. 3

Von dem Saarahofschen Gemeindegerichte, im Pernauschen Kreise und Saaraschen Kirchspiele, werden alle Landgemeinde- und Stadt-Polizeiverwaltungen hiermittelst ergebenst ersucht, in ihren Verwaltungs-Bezirken Nachforschungen nach dem von Sallentack in den Militairdienst getretenen, jetzt auf Urlaub entlassenen Jaan Wärraw anzustellen, und denselben im Ermittelungsfalle anher einliefern zu wollen. Nr. 534. 3

Saarahof, den 22. August 1884.

Ta Akenstakas pagasta (Rigas kreisê, Mahlpils basnizas draudsê) dsihwodama saldata atraitne Anna Silin ir sawu winai no Akenstakas pagsta waldes 18. Maijâ f. g. sem Nr. 17 bes termina isdoto pagasta pasi, is Rigas us scheieenes pagastu zekojot, zekâ pasaudejusi, — tadehl teek ar scho ikkatris, kuram buhtu gadijees to pasi sanemt, usaizinats, to paschu schai pagasta waldei jeb weetigai polizejai, us nosuhtischanu schai pagasta waldei, nodot un wisas polizejas teek luhgtas tahdu pases alsuhtischanu isdariht.

Turklaht teek no schihs pagasta waldes ar scho ta 18. Maijâ f. g. sem Nr. 17 us Annas Silin wahrda bes termina isdota pase par nederigu issazita un ikkatram sanemejam us to stingrako peekodinats no pases brukeschanas sargatees, jo zitadi kriths likumigâ strahpê.

Akenstakas pagasta waldê, 24. Septembrî 1884. Nr. 134. 3

Kad tee Rigâ usturejuschees scheieenes pagasta lozekli, kureem f. g. Nowembra eesahkumâ jastahjas Zehsîs pee Augstas Keiserikkas rekrutu sanemschanas komisiones loses wilkt, kâ: Alexander Theodor Aneman un Karl Julius Lapin, tagad kà behgli bes pasehm blandahs; tad teek wisas zeenigu pilsehtu un semju polizejas luhgtas, winus kur atrod sanemt un schai pagasta waldei lihds Nowember f. g. arestigi peesuhtit.

Rahmuku pagasta namâ, 27. Septembrî 1884. Nr. 279. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die von dem Hofgerichts-Advocaten Alexander Kaehlbrandt und August von Keussler anher eingelieferten letzwilligen Verfügungen des am 6. Juli a. c. verstorbenen dimittirten Kreisgerichts-Assessor Magnus Samuel Carl Georg von Torklus und zwar:

1) das Testament des Verstorbenen, d. d. Dresden den 10. October 1871;
2) eine dieses Testament bestätigende Urkunde, d. d. Wolmar den 6. Mai 1874, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 18 Mai 1874 sub Nr. 1056;
3) neun Additamente und Zusätze zu dem besagten Testamente, welche von defuncto errichtet sind:
   a. zu Wolmar am 9. Juni 1874, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 10. Juni 1874,
   b. zu Wolmar am 20. November 1875, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 20. November 1875 sub Nr. 4911,
   c. zu Wittkop am 27. November 1879, mit einem abändernden Zusatz versehen zu Wittkop am 6. Februar. 1883,
   d. zu Wittkop den 11. December 1880, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 12. December 1880 sub Nr. 2012, mit einem vom Wolmarschen Rath am 22. Juli 1881 sub Nr. 1271 beglaubigten ergänzenden Zusatz, d. d. Wittkop den 22. Juli 1881, versehen,
   e. zu Wittkop am 30. December 1881, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 31. December 1881 sub Nr. 2209,
   f. zu Wittkop den 15. Juni 1882, nebst einer versiegelten letzwilligen Verfügung von demselben Tage,
   g. zu Wittkop am 6. Februar 1883 (in zwei Abschnitten),
   h. zu Wittkop den 10. Februar 1883 und
   i. zu Wittkop den 18. November 1883, beglaubigt vom Wolmarschen Rath am 1. December 1883 sub Nr. 2231,

gemäß dem Provinzialrecht der Ostsee-Gouvernements, Theil 3 Artikel 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 30. October a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich werden verlesen werden, sowie daß alle diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesenden letzwilligen Verfügungen des verstorbenen dimittirten Kreisgerichts-Assessor Magnus Samuel Carl Georg von Torklus aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der letzwilligen Verfügungen an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 28. September 1884. Nr. 7155. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Ubbenormschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen publ. Gutes Saarum Ubbenorm hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Ba erlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Muischtihrum Nr. 12 I, groß 44,76 Deß., dem Bauer Jahn Krustin, für den Preis von 1509 Rbl. 50 Kop. S.
2 das Gesinde Muischtihrum Nr. 12 II, groß 45,68 Deß., dem Bauer Peter Palzmann, für den Preis von 1607 Rbl. S.
3 das Gesinde Krim Nr. 15 I, groß 47,11 Deß., dem Bauer Martin Preimann, für den Preis von 1713 Rbl. 75 Kop S.
4 das Gesinde Krim Nr. 15 II, groß 46,70 Deß., dem Bauer Simon Preimann, für den Preis von 1624 Rbl. 75 Kop. S.
5 das Gesinde Jaunsem Nr. 16, groß 54,38 Deß., dem Bauer Martin Swihgul, für den Preis von 1763 Rbl. 75 Kop. S.
6 das Gesinde Dambiht Nr. 17 II, groß 50,59 Deß., dem Bauer Jahn Kruhming, für den Preis von 1594 Rbl. 25 Kop. S.
7 das Gesinde Kenne Nr. 22 II, groß 31,76 Deß., dem Bauer Jahn Prahm, für den Preis von 1109 Rbl. 50 Kop. S.
8 das Gesinde Leijas Kepper Nr. 23, groß 84,59 Deß., dem Bauer Martin Behrsing, für den Preis von 2841 Rbl. 25 Kop. S.
9 das Gesinde Reinatz Nr. 27 I, groß 35,28 Deß., dem Bauer Karl Wihtol, für den Preis von 1528 Rbl. S.
10 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 9B, groß 5,18 Deß., dem Bauer Andreas Lahze, für den Preis von 53 Rbl. 75 Kop. S.
11 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 10B, groß 5,75 Deß., dem Bauer Iwan Kontin, für den Preis von 54 Rbl. S.
12 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 11B, groß 5,62 Deß., dem Bauer Alexander Garklaw, für den Preis von 285 Rbl. 75 Kop. S.
13 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 14B, groß 5,20 Deß. dem Bauer Jacob Lesdin, für den Preis von 429 Rbl. S.
14 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 17B, groß 5,23 Deß., dem Bauer Nicolai Rink, für den Preis von 196 Rbl. 75 Kop. S.
15 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 22B, groß 8,35 Deß., dem Bauer Alexei Sakin, für den Preis von 122 Rbl. 50 Kop. S.
16 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 23B, groß 8,72 Deß., dem Bauer Mikkel Dsehrwe, für den Preis von 119 Rbl. S.
17 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 24B, groß 10,31 Deß., dem Bauer Iwan Graudin, für den Preis von 133 Rbl. 75 Kop. S.

18 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 25B, groß 13,38 Dess., dem Bauer Peter Bedriht, für den Preis von 89 Rbl. 25 Kop. S.
19 das Grundstück Knechtparcelle Nr. 27B, groß 6,02 Dess., dem Bauer Andrei Luhs, für den Preis von 83 Rbl. 75 Kop. S.
20 das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 32B, groß 5,46 Dess., dem Bauer Jacob Ohsolin, für den Preis von 127 Rbl. S.
21 das Gesinde Stot Nr. 4I, groß 41,08 Dess., dem Bauer Jahn Slihdin, für den Preis von 1524 Rbl. 75 Kop. S.
22 das Gesinde Stot Nr. 4II, groß 39,09 Dess., dem Bauer Martin Ohsoling, für den Preis von 1345 Rbl. 75 Kop. S.
23 das Gesinde Puhd Nr. 28, groß 128,14 Dess., dem Bauer Klaw Tischler, für den Preis von 2994 Rbl. 25 Kop. S. Nr. 1073. 1

Wolmar, den 13. September 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Alexander von Hanenfeldt, Erbbesitzer des im Sissegallschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Fehren hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Fehren ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Fehren bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Fehren ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1 das Gesinde Anscheneek, groß 24 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Martin Kalning, für den Preis von 2295 Rbl. S.
2 das Gesinde Jaun-Badderag, groß 18 Thlr. 86 Gr., dem Bauer Martin Rudsgail, für den Preis von 3300 Rbl. S.
3 das Gesinde Wetz-Badderag, groß 19 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Andres Raise, für den Preis von 4000 Rbl. S.
4 das Gesinde Brescheahr, groß 14 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jahn Ohsoling, für den Preis von 2500 Rbl. S.
5 das Gesinde Inding, groß 19 Thlr. 47 Gr., dem Bauer Jahn Kalning, für den Preis von 2210 Rbl. S.
6 das Gesinde Keitan, groß 19 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Martin Reedre, für den Preis von 3300 Rbl. S.
7 das Gesinde Kalne-Pihkschen 19 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Mikkel Leeping, für den Preis von 2295 Rbl. S.
8 das Gesinde Leies-Pihkschen, groß 25 Thlr. 3 Gr., dem Bauer Jurre Zirzen, für den Preis von 4700 Rbl. S.
9 das Gesinde Uschan, groß 21 Thlr. 75 Gr., dem Bauer Martin Leeping, für den Preis von 4000 Rbl. S.
10 das Gesinde Utken, groß 21 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Dahw Mikkelsohn, für den Preis von 3500 Rbl. S.
11 das Gesinde Lappe, groß 12 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Martin Leeping, für den Preis von 2000 Rbl. S.
12 das Gesinde Rudding, groß 21 Thlr. 1 Gr., dem Bauer Martin Leeping, für den Preis von 4200 Rbl. S.

Wolmar, den 28. September 1884. Nr. 1103. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Peter Grauding, Erbbesitzer des im Lennewadenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Schloß Lennewadenschen Jaunsem-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Schloß Lennewaden gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Jaunsem-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von 6 Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Jaunsem, groß 24 Thlr. $1^{59}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Schaggat, für den Preis von 7300 Rubel. Nr. 1116. 3

Wolmar, den 29. September 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Marzenhof, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Mas-Dambe Nr. 47I, auf den Dahw Dambe, für 1393 Rbl. S.
2 Leel-Dambe Nr. 48, auf den Peter Sahlit, für 2141 Rbl. 25. K. S.
3 Kampe Nr. 19, auf den Dahw Kampinus, für 2272 Rbl. S.
4 Leijas-Junkarin Nr. 10II, auf den Peter Sijat, für 887 Rbl. 75 K. S.
5 Mas-Dambe Nr. 47II, auf den Peter Skrapis, alias Wihtol für 669 R. S.
6 Leijas-Lahze Nr. 32II, auf den Marz Behrsin, für 635 Rbl. 75 Kop. S.
7 Leijas-Dehlin Nr. 18, auf den Jahn Janson, für 2305 Rbl. S.
8 Jaun-Tuhre Nr. 9, auf den Krischjahn Jansohn, für 1821 R. 25 K. S.
9 Kalna-Gubbat Nr. 14 I, II, auf den Jacob Ustupp, für 1891 R. S.
10 Jaun-Pausul Nr. 29, auf den Peter Sakis, für 1965 Rbl. 50. K. S.
11 Kalna-Junkarin Nr. 11, auf den Dahw Stukis, für 1874 R. 50 K. S.
12 Leijas-Pekep Nr. 25, auf den Dahw Ohsol, für 2368 Rbl. 75 K. S.
13 Leijas-Gubat Nr. 13I, auf den Jahn Brenz, für 1218 Rbl. 25 Kop. S.
14 Ballod Nr. 34I, auf den Jahn Aun, für 1347 Rbl. S.
15 Kalna-Siekul Nr. 26II, auf den Dahw Tieder, für 569 R. 75 K. S.
16 Kuhlit Nr. 23II, auf den Jahn Grigow, für 1013 Rbl. 75 K. S.
17 Kalna-Pekep Nr. 24 II, auf den Jahn Ohsol, für 824 Rbl. S.
18 Pengur Nr. 28, auf den Peter Klawit, für 1985 Rbl. 25 Kop. S.
19 Zerre Nr. 35I, auf den Peter Dreimann, für 1644 R. 75 K. S.
20 Wez-Slaune Nr. 6II, auf den Jahn Ducka, für 932 Rbl. S.
21 Jaun-Slaune Nr. 7I, auf den Karl Lappin, für 1234 Rbl. 75 K. S.
22 Wez-Slaune Nr. 6I, auf den Peter Klepper, für 925 Rbl. 50 Kop. S.
23 Wez-Pausul Nr. 30, auf den Dahw Ohsol,, für 2159 Rbl. 50 K. S.
24 Mickit Nr. 46, auf den Jahn Peterson, für 1661 Rbl. 50 Kop. S.
25 Wez-Dsirkal Nr. 16II, auf den Peter Grünberg, für 1438 Rbl. S.
26 Kalna-Intze Nr. 2II, auf den Marz Kalning, für 745 Rbl. 75 K. S.
27 Kalna-Lahze Nr. 31I, auf den Jahn Suhsan, für 1136 Rbl. 75 K. S.
28 Jaun-Klabbe Nr. 39II, auf den Peter Sakkis, für 700 R. 75 K. S.
29 Jaun-Klabbe Nr. 39I, auf den Dahw Sakkis, für 1384 Rbl. 75 K. S.
30 Wez-Kelle Nr. 43, auf den Peter Errich, für 1094 Rbl. 25 Kop. S.

Wenden, den 21. September 1884. Nr. 746. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Julius Sarring, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele, unter dem Gute Friedrichshof belegenen ideellen Antheils des Jaudsem Nr. 36 und 37 Gesindes hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

der ideelle Antheil des Jaudsem Nr. 36 und 37 Gesindes, auf den Dahwe Meischle, für 2493 Rbl. 50 Kop. S.

Wenden, den 21. September 1884. Nr. 751. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß das im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises unter dem Gute Moiseküll belegene Grundstück Auli I sammt Appertinentien und Inventar, welches dem am 13. August 1871 ohne Hinterlassung von Leibeserben und unverehelicht gestorbenen Peter Jännes gehört, zufolge von den Geschwistern desselben abgeschlossenen und gerichtlich bestätigten Transacts, nunmehr in den Besitz des jüngeren Bruders defuncti, Namens Jaan Jännes übergehen solle und werden daher, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 21. März 1885 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich in dieser Zeit nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß besagtes Grundstück nebst Appertinentien und Inventar dem Jaan Jännes zu dessen vollen unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 21. September 1884. Nr. 1591. 3

Nurmu pagasta teesa (Walmeeras kreisē, Rujenes draudsē) zaur scho dara sinamu: kà schi pagasta isdeenejis saldats Sandar Gulbis ar sawu seewu Babe, kureem meesigu behrnu naw, pehz schihs pagasta teesas protokola no 13. September s. g. ta Jaun Kahrku walstē dsihwodama Wilum Wahzsemes un Ewas dehlu Jahni, kursch dsimis 26. Septembrī 1879 gadā, behrna weetā ir peenehmuschi. Ja kahdam pret scho adopziju kahda pretiruna buhtu, tas lai trihs mehneschu laikā t. i. lihdſ 17. Dezember s. g. pee schihs pagasta teesas peeteizahs. Wehlaku neweens wairs netiks klausihts, bet adopzija par spehkā gahjuschu eeskatita.

Nurmu pagasta teesā, taī 17. Septembrī 1884. Nr. 123. 1

Kad schejeenes Keise mahjas grunteneeze Kristine Ohgsche mirusi ir, tad teek zaur scho wisi winas paradu atdeweji un prasitaji, ka ari tee, kuri domatu, ka wineem kahdas likumigas teesibas, pee tahs Kristin Ohgsche pakal palikuschu mantibu lihdſ mantoschanas, usaizinati, ar sawahm paradu prasischanahm un atdoschanahm, ka ari ar manteneeku teesibahm lihdſ 6. Martu 1885 g. scheit peeteiktees, pehz schi termina noteizchanas netiks neweens wairs klausihts, bet paradu ne-atdeweji likumigi peespeesti, sawu peenahkumu ispildiht.

Kauguru pagasta teesā, 11. September 1884. Nr. 162. 1

Rigas aprinka Aderkaschu pagasta Pelnainu mahjas gruntneeks Juris Luhſs ir miris, kapehz weetigā pagasta teesa wisus parada deweju un nehmajus usaizina, 3 mehneschu laikā winai peeteiktees; wehlak wairs neweens netaps klausihts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihts.

Aderkaschu pagasta teesā, 28. Septembrī 1884. Nr. 512. 1

Wöru kreisis, Räpina kihelkonnas olewa Räpina kogukonna kohtu poolt saab selle läbi kuulutatud, et [illegible] walla liige, Wööbsu majade ja pargiloa omanik Joosep Parrind wölgade perast konkursi ala on langenud, nink kutsutakse keiki kellel nimitatud Parrindi käest nöudmist ehk temale maksmist on, seda siin kogokonna kohtu juures keigeildamb 11. Webruarini 1885 ülesandma. Peran seda tärmini ei saa ükski wölanöudja kuulda wöetud, ja salgajad wölglased langewad säädusliku trahwi ala.

Räpina kogokonna kohtus, 28. Septembril 1884. Nr. 933. 3

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ на то условіяхъ, поставку разной одежды для пересылаемыхъ и мѣстныхъ арестантовъ Лифляндской губерніи на 1885 годъ, а именно для взрослыхъ: 1000 кафтановъ, 500 суконныхъ брюкъ, 3600 полотняныхъ брюкъ, 770 паръ портянокъ, 400 паръ суконныхъ онучъ, 3400 рубахъ мужскихъ, 290 рубахъ женскихъ, 250 мѣшковъ, 300 юбокъ суконныхъ, 80 юбокъ полотняныхъ, 125 шапокъ лѣтнихъ, 2 каптуръ, 100 платковъ холщевыхъ; для дѣтей: 25 рубахъ мужскихъ, 25 паръ портковъ, 25 брюкъ суконныхъ, 15 рубахъ женскихъ, 15 юбокъ холщевыхъ, 50 кафтановъ или матеріала по образцамъ на означенные предметы примѣрно: 5182 арш. сукна сѣраго, 35 арш. сукна оранжеваго и 425 арш. чернаго крестьянскаго сукна, 43,972 арш. холста подкладочнаго ручнаго или 14,657 арш. фабричнаго, 29,057 арш. холста рубашечнаго ручнаго или 9685 арш. фабричнаго и 3500 паръ котовъ мужскихъ, 100 паръ женскихъ и 140 паръ дѣтскихъ или кожевеннаго матеріала на соотвѣтственное количество по образцамъ и также для взрослыхъ; 350 паръ рукавицъ кожанныхъ, 350 паръ варегъ; для дѣтей: 25 паръ рукавицъ кожанныхъ и 25 паръ варегъ или требующійся на оныя кожевенный матеріалъ, для взрослыхъ: 100 полушубковъ и 2 женскихъ шубъ и для дѣтей: 15 полушубковъ, прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 1. число Ноября 1884 года торгу и на 5. число того-же Ноября переторжкѣ въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на $^1/_{10}$ часть подрядной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же прислать или подать въ Губернское Правленіе въ день торга, т. е. 1. Ноября 1884 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія съ соблюденіемъ при этомъ правилъ установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г.

При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія приняты не будутъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von verschiedenen Bekleidungsstücken für die zu transportirenden und für die einsitzenden Arrestanten des Livländischen Gouvernements pro 1885 zu übernehmen, als namentlich, für Erwachsene: 1000 Kaftans, 500 Tuchhosen, 3600 leinene Hosen, 770 leinene Fußlappen, 400 Tuchfußlappen, 3400 Mannshemde, 290 Frauenhemde, 250 Säcke, 300 Tuchunterröcke, 80 leinene Unterröcke, 125 Sommermützen, 2 Kapuzen, 100 leinene Tücher, und für Minderjährige: 25 Mannshemde, 25 leinene Hosen, 25 Tuchhosen, 15 Frauenhemde, 15 leinene Unterröcke, 50 Kaftens oder annähernd das Material nach Muster für alle bezeichneten Gegenstände und zwar: 5182 Arsch. graues Tuch, 35 Arsch. orangegelbes Tuch, 425 Arsch. schwarzes Bauertuch, 43,972 Arsch. mit der Hand oder 14,657 Arsch. mit der Maschine gearbeitetes Futterlein, 29,057 Arsch. mit der Hand oder 9685 Arsch. mit der Maschine gearbeitetes Hemdenlein, ferner 3500 Paar Mannsschuhe, 100 Paar Frauenschuhe, 140 Paar Kinderschuhe oder dem entsprechendes Material nach Muster der bezeichneten Gegenstände und endlich: 350 Paar lederne Handschuhe, 350 Paar wollene Handschuhe für Erwachsene und 25 Paar lederne und 25 Paar wollene Kinderhandschuhe oder das nöthige Material zu den Handschuhen, wie schließlich 100 Mannshalbpelze, 2 Frauenpelze und 15 Kinderhalbpelze, — sich zu dem dieserhalb auf den 1. November 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 5. November festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den zehnten Theil der Torgsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzureichen sind, in dem Sitzungslocale der Gouvernements-Regierung zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 1. November 1884 unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Bd. X Thl. I des Swod der Civilgesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu verabreichen oder an dieselbe einzusenden, wobei noch hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bestimmungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Canzlei der Gouvernements-Regierung eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 4709. 2

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку для заведеній приказа общественнаго призрѣнія на Александровской Высотѣ огородныхъ овощей и именно:

175 пуръ картофеля,
44 „ бураковъ,
37 „ моркови,
46 „ брюквы,
2 „ луку,
28 копъ петрушки,
17 „ порро,
12 „ сальдерея,

прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Октября 1884 г. торгу и на 18. число Октября переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Октября 1884 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 762. 3

Рига, 6. Октября 1884 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung des für die Anstalten zu Alexandershöhe pro 1884/85 erforderlichen Gemüses, und zwar:

175 Lof Kartoffeln,
44 „ Beeten,
37 „ Burkanen,
46 „ Schnittkohl,
2 „ Zwiebeln,
28 Schock Petersilien,
17 „ Porro,
12 „ Sellerie,

zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. October 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. October festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den 3. Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. October 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 762. 3

Riga, den 6. October 1884.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку для заведеній приказа общественнаго призрѣнія на Александровской Высотѣ 200 копъ капусты въ головкахъ или 400 ведеръ кислой капусты, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Октября 1884 г. торгу и на 18. число Октября переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Октября 1884 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 766. 3

Рига, 6. Октября 1884 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von für die Anstalten zu Alexandershöhe pro 1884/85 erforderlichen 200 Schock Kohlköpfe oder 400 Wedro Sauerkohl zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. October 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. October festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. October 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 766. 3

Riga, den 6. October 1884.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 4. April 1884 Nr. 1085 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 16. October 1884 anberaumte Meistbotstellung des den Eheleuten Jahn und Greete Rosenbaum gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 595, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof an der kleinen Lagerstraße sub Pol.-Nr. (4J) 74 belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 28. September 1884. Nr. 2624. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der

öffentliche Verkauf des dem Wikenty Fedorow Subritzky gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1426 bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 453 B an der Dünaburger Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. März 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten W. F. Subritzky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1527. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. Sept. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Karp Siderow Tschernischew gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1232, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-377, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 82 an der Jacobstädtischen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. März 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. S. Tschernischew, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1529. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. Septbr. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Getränkehändler Ewald Treulieb gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1503, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 504 an der Lager- und Sandbergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. März 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Ewald Treulieb, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1588. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. Septbr. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der unverehelichten Anna Jegorowna Mazjuschonok (Matjuschonok) gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1001, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 166 A an der Begräbnißstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19 März 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Anna Jeg. Mazjuschonok, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1590. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. Septbr. 1884.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ оброчныхъ статей Лифляндской губерніи будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжки, въ слѣдующіе дни.

№	Наименованіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной.	Земли: пастбищной.	Торги начинаются		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.
		Десятины.			Руб.	К.	Руб.		
	7. Ноября 1884 г.								
	Съ 1. Января 1885 г.								
1	Куркундская водяная мельница Веске	1,31	1,45	0,41	361	—	1200	24	Въ Куркундскомъ волостномъ правленіи Перновскаго уѣзда.
2	Куркундская корчма Лутсо . .	5,51	3,20	16,30	470	—	927	12	
3	Куркундская корчма Собба . .	1,46	—	0,02	306	—	485	12	
4	Ней-Шуенская корчма Упитъ .	0,02	0,95	0,53	171	—	500	12	Въ Клавекальнскомъ волостномъ правленіи Венденскаго уѣзда.
5	Шпанкауская корчма Кукепе .	5,53	5,66	0,16	138		200	12	Въ Шпанкаускомъ волостномъ правленіи Дерптскаго уѣзда.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Гражд., изд. 1857 г.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ мѣстахъ производства торговъ.

4) Въ залоги принимаются, кромѣ наличныхъ денегъ и процентныя бумаги: государственныя въ ихъ номинальной цѣнѣ, билеты-же общественныхъ банковъ и кассъ по курсамъ, особо для того установленнымъ. Процентныя бумаги съ отрѣзанными впередъ купонами въ залогъ не будутъ принимаемы.

5) Евреи къ торгамъ недопускаются. № 8519. 1

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur neuen Verpachtung von Kronsobrockstücken des Livländischen Gouvernements, werden an folgenden Tagen entscheidende Torge, ohne Peretorge, abgehalten werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland.	Ländereien: Wiesen.	Ländereien: Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrendejahre.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
		Dessätinen.			Rbl.	K.	Rbl.		
	Am 7. November 1884.								
	Vom 1. Januar 1885 ab.								
1	Die Kurkundsche Weske-Wasser-Mühle	1,31	1,45	0,41	361	—	1200	24	Bei der Kurkundschen Gemeinde-Verwaltung im Pernauschen Kreise.
2	Der Kurkundsche Lutso-Krug . .	5,51	3,20	16,30	470	—	927	12	
3	Der Kurkundsche Sobba-Krug. .	1,46	—	0,02	306	—	485	12	
4	Der Neu-Schujensche Uppit-Krug	0,02	0,95	0,53	171	—	500	12	Bei der Klawekalnschen Gemeinde-Verwaltung im Wendenschen Kreise.
5	Der Spankausche Kukepä-Krug .	5,53	5,66	0,16	138	—	200	12	Bei der Spankauschen Gemeinde-Verwaltung im Dorpatschen Kreise.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibung der Obrockstücke können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und an Ort und Stelle, wo die Torge abgehalten werden, eingesehen werden.

4) Außer baarem Gelde werden auch procentetragende Werthpapiere im Nominalwerthe, Billete der Credit-Anstalten, Gesellschaften u. s. w. aber nach dem für solche Billete festgesetzten Course, procentetragende Werthpapiere mit vorher abgeschnittenen Coupons werden als Salog nicht angenommen.

5) Hebräer werden zu den Torgen nicht zugelassen. Nr. 8519. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Amalie Faustmann, geb. Mehr, gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1111, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 278, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 200 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. März 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Amalie Faustmann, geb. Mehr, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. September 1884. Nr. 1592. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem verabschiedeten Soldaten, Pferdehändler Schmul Abramowitsch gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1617, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 581 A an der Artilleriestraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. März 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Schmul Abramowitsch, beziehw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1594. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. Septbr. 1884.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Мельницкій, жительствующій въ Литейной части, 4. участка, по Захарьевской улицѣ, въ домѣ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Графа Платона Александровича Зубова по исполнительнымъ листамъ С.-Петербургскаго окружнаго суда, 5. отдѣленія, отъ 12. и 14. Мая 1882 года за №№ 916 и 928 будетъ производиться Января 16. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее Графу Василію Владиміровичу Адлербергу, заключающееся въ усадьбѣ съ хозяйственными постройками, лѣсомъ и землею въ количествѣ 2169 дес. $1251^1/_2$ кв. саж., состоящее С.-Петербургской губерніи, Ямбургскаго уѣзда, 1. стана, въ предѣлахъ Врудской волости, при селѣ большой Врудѣ. Имѣніе заложено 12,700 р. обществу взаимнаго поземельнаго кредита и въ 60,000 руб. Графу Зубову и будетъ продаваться въ полномъ его составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено 129,200 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основаніи 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 428. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи дворянина Сергѣя Никитича Калантарова и потомственной почетной гражданки Анны Ивановны Козельковой, по исполнительнымъ листамъ С.-Петербургскаго коммерческаго суда будетъ производиться Декабря 12. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленія С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго отставному подпоручику Петру Николаевичу Меневу, заключающагося въ правѣ его на $1/2$ часть изъ каменной лавки, ограниченномъ пожизненнымъ владѣніемъ почетн. гражд. Николая Петровича Менева, состоящей въ С.-Петербургѣ, Спасской части, 2 уч., въ гостинномъ дворѣ, по Невскому проспекту подъ № 29. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться лишь право должника на $1/2$ часть, ограниченное пожизненнымъ владѣніемъ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 4000 р. № 1768. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію, состоявшемуся 18. Августа 1884 г., назначено въ продажу въ присутствіи сего правленія на срокъ 8. Декабря сего 1884 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе дѣйствительнаго статскаго совѣтника Николая Николаевича Вохина, состоящее въ 1. части г. Пскова, по Великолуцкой улицѣ, и заключающееся въ деревянномъ, двухъ-этажномъ, съ мезониномъ, на каменномъ фундаментѣ домѣ, обитомъ тесомъ и крытомъ тесовымъ гонтомъ, длина коего съ лицевой стороны 8 саж., съ правой и лѣвой сторонъ во дворъ 9 саж., съ лицевой стороны дома въ верхнемъ и нижнемъ этажахъ по 7 оконъ, во дворъ съ лѣвой и правой сторонъ въ верхнемъ и нижнемъ этажахъ по 6 оконъ, мезонинъ на домѣ со двора деревянный, имѣетъ два окна. Въ домѣ, въ верхнемъ этажѣ, съ корридорами и двумя кухнями, 9 чистыхъ комнатъ, а въ нижнемъ этажѣ 6 чистыхъ комнатъ и два подвала; въ мезонинѣ же одна комната. Высота дома съ кровлею $3^1/_2$ саж. Деревянный, бревенчатый, одноэтажный амбаръ, три такихъ же сарая и одна конюшня, соединенные между собою подъ одну кровлю, крытые тесовымъ гонтомъ, съ лицевой стороны 3 саж., во дворъ 14 саж., высота 2 саж. При домѣ садъ фруктовый; въ немъ 15 яблонь и 10 ягодныхъ разнородныхъ кустовъ; ширина сада 6 саж., а длина 14 саж.; при домѣ этомъ дворъ 14 саж. длины и 6 саж. ширины. Описанное недвижимое имѣніе приноситъ всего дохода 900 руб. въ годъ, а за исключеніемъ необходимыхъ расходовъ 700 руб., а потому и на основаніи 1208 и 1213 ст. X т. ч. II, означенное имѣніе оцѣнено, по шестилѣтней сложности, въ 4200 руб. Описанное имѣніе состоитъ въ единичномъ владѣніи г. Вохина. Имѣніе это продается за недоимки налога за разные годы, числящіяся на домѣ г. Вохина, въ суммѣ 432 руб. 41 коп., и находится въ залогѣ правленія Виленскаго земельнаго банка, и капитальнаго долга на имѣніе падаетъ 6600 руб. съ процентами, сколько ихъ ко дню торга причитаться будетъ, безъ перевода на покупщика. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, въ 1. отдѣленіи Губернскаго Правленія ежедневно, кромѣ праздничныхъ и табельныхъ дней. № 4245. 3

Витебскій губернскій распорядительный комитетъ объявляетъ, что въ соединенномъ присутствіи комитета и Казенной Палаты назначены на 26. Ноября текущаго года, торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на поставку къ 1. Января 1885 г., для квартирующаго въ гор. Витебскѣ 164. пѣхотнаго Закатальскаго полка 12,908 арш. торбочнаго или хрящеваго холста 8 вершковой ширины. Къ торгамъ этимъ могутъ быть подаваемы лично или присылаемы по почтѣ, запечатанныя объявленія, составленныя въ установленномъ законами порядкѣ и посланныя съ такимъ расчетомъ, чтобы онѣ могли быть получены въ Казенной Палатѣ не позже 12 часовъ дня, назначеннаго для торга, съ приложеніемъ узаконенныхъ залоговъ на $1/3$ часть той суммы, за которую будетъ изъявлено согласіе взять поставку холста. № 3292. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen, und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).